

(1) Empfänger Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Eingangsvermerke			Lieferschein Vorgangsnummer 333014 (4) Versanddatum 14.08.2018		
(5) Lieferant und Absender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithaimer Straße 22 86477 Adelsried			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ €		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd Fahrz ☐ Eilgut ☐ eigen Fahrz ☐ Express ☐ Post ☐		(8) Rechnung-Nr Rechnungsnummer (9) vom 212796	
(10) Ihr Zeichen	(11) Bestellnummer	(15) Zusatz des Bestellers	(12) unsere Abteilung		(13) Hausruf		(14) unsere Auftrags-Nr.	
412	550003916601		Auftragssachbearbeiterin		+49 (0) 8294 86094 832		2087722	
(19) Versandart		frei (20) unfrei	(21) Verpackungsart	(22) Versandzeichen		(23) brutto		Gesamtgewicht kg (24) (24) netto
Lkw				15406SK		888,22		815,22
Versandanschrift Getrag S.p.A Svevatrans Srl							(26) Abladestelle 14248	
Via dei Geranel, 21, 70026 Modugno (Bari)								
(27) Pos	Sachnummer	Bezeichnung der Lieferung/Listung Verpackungseinzelheiten		(30) Menge	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke		
	2516107680	F2516107680 OUTPUT SHAFT 1 PRE TURNED 2516107680 "C" Charge: D-285982 7		420	Stück			
	FLC Magnum TBA-PN4-203	FLC Magnum TBA-501742 Seitenfaltenhaube PE für Klappbare Gitterbox PAK-700470		1	Stück			
	GETRAG-DECKEL	TBA-500088 Deckel für FLC MAGNUM		1	Stück			
	Lieferbedingung	DDP -						
	17-01028, 17-01030, 18-0418, 18-0474, 18-0475 / Index "C"/							
	1 x 420 Stück							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 420 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO Data controllo: 16/08/2018 Firma								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45008788 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Intern. Straßengüterverkehr (CMR)																																																														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Strasse 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																														
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 14.08.2018																																																																		
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 333008 - 333015																																																																		
6 Zeichen und Nummern -		7 Anzahl der Packstücke 15		8 Art der Verpackung FLC Magnum TBA-501742		9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590		11 Bruttogewicht in kg 12645,00 12645,00		12 Umfang in m³																																																						
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)		14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei		19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 40%;">Fracht</th> <th style="width: 10%;">Absender</th> <th style="width: 10%;">Währung</th> <th style="width: 10%;">Empfänger</th> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Fracht	Absender	Währung	Empfänger	Ermäßigung				Zwischensumme				Zuschläge				Nebengebühren				Sonstiges				Zu zahlende Gesamtsumme																														
Fracht	Absender	Währung	Empfänger																																																															
Ermäßigung																																																																		
Zwischensumme																																																																		
Zuschläge																																																																		
Nebengebühren																																																																		
Sonstiges																																																																		
Zu zahlende Gesamtsumme																																																																		
20 Besondere Vereinbarungen KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)																																																																		
21 Ausgefertigt in Prievidza am 14.08.2018						22 Gut empfangen Datum: 16 AGO 2018																																																												
22 GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza Unterschrift und Stempel des Absenders						23 MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 Unterschrift und Stempel des Frachtführers																																																												
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>						von	bis	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Euro-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> <td>Einfach-Palette</td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>						Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																																
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																														
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																											
Euro-Palette				Euro-Palette																																																														
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																														
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																														
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs						27 <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> <th>Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift</th> </tr> <tr> <td> Amtliches Kennzeichen: PDM0002 PD331YH Kfz: Anhänger: </td> <td> Nutzlast in kg: </td> </tr> </table>						Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Amtliches Kennzeichen: PDM0002 PD331YH Kfz: Anhänger:	Nutzlast in kg:																																																			
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift																																																																	
Amtliches Kennzeichen: PDM0002 PD331YH Kfz: Anhänger:	Nutzlast in kg:																																																																	
Benutzte Genehmigung Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																																		